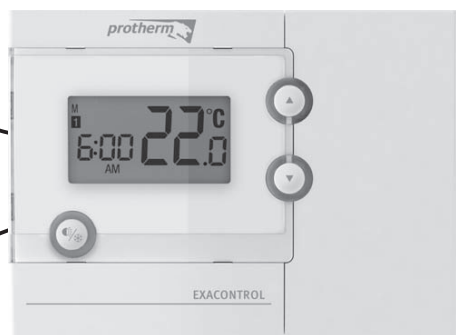




## Návod k obsluze



# 1 Bezpečnost

## 1 Bezpečnost

### 1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### 1.1.1 Instalace jen prostřednictvím servisního technika

Instalaci, inspekce, údržbu a opravy výrobku i nastavení plynu smí provádět jen servisní technik.

#### 1.1.2 Nebezpečí v důsledku chybné manipulace

- ▶ Tento návod si pečlivě přečtěte.
- ▶ Při všech činnostech při obsluze zařízení Vaillant dodržujte všeobecné bezpečnostní a výstražné pokyny.
- ▶ Všechny činnosti provádějte tak, jak je popsáno v tomto návodu.

#### 1.1.3 Nebezpečí v důsledku chybné funkce

- ▶ Dbejte na to, aby kolem regulátoru mohl volně cirkulovat vzduch v místnosti a regulátor nebyl zakrytý nábytkem, závěsami nebo jinými předměty.
- ▶ Dbejte na to, aby všechny ventily topných těles v místnosti, v níž je namontován regulátor, byly zcela otevřené.

- ▶ Topný systém používejte jen tehdy, když je v technicky bezvadném stavu.
- ▶ Neprodleně nechejte odstranit závady a škody, které nepříznivě ovlivňují bezpečnost.

#### 1.1.4 Škoda způsobená mrazem kvůli odpojení zařízení

Pokud topný systém odpojíte, mohou být dílčí oblasti topného systému poškozeny mrazem.

- ▶ Neodpojujte zdroj tepla od elektrické sítě.
- ▶ Hlavní spínač topného systému nechte v poloze „1“.

#### 1.1.5 Poškození mrazem v důsledku nízké teploty místnosti

Při nastavení teploty místnosti v jednotlivých místnostech na příliš nízkou teplotu mohou být dílčí oblasti topného systému poškozeny mrazem.

- ▶ V době své nepřítomnosti během mrazivých období zajistěte, aby topný systém zůstal v provozu a dostatečně temperoval místnosti.
- ▶ Dbejte na použití funkce ochrany proti zamrznutí.

## 1.2 Použití zařízení v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Tento výrobek nesmějí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi, dále osoby, které nedisponují potřebnými znalostmi nebo nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, pokud ovšem výrobek neobsluhují pod dohledem osoby zodpovědné za bezpečnost práce či pokud nebyly touto zodpovědnou osobou k obsluze tohoto výrobku náležitě zaškoleny.

Dbejte na to, aby si s výrobkem nehrály děti.

Pomocí tohoto regulátoru lze řídit topný systém s kotlem k vytápění.

Použití v souladu s určením zahrnuje:


- dodržování připojených návodů k obsluze, instalaci a údržbě zařízení a ostatních součástí a komponent systému,

- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsaný účel, je považováno za použití v rozporu s určením.

Za použití v rozporu s určením je považováno také každé bezprostřední komerční a průmyslové použití.

## 1.3 Označení CE

 Označením CE se dokládá, že výrobky dle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

## 2 Pokyny k dokumentaci

### 2 Pokyny k dokumentaci

#### 2.1 Řiďte se dodanou dokumentací

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

#### 2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití, avšak nikoli ve výrobku nebo na něm.

## 3 Popis zařízení

### 3.1 Platnost návodu

Tento návod platí výhradně pro tato zařízení:

#### Modely a čísla výrobků

Exacontrol 7	0020170571
--------------	------------

#### Modely a čísla výrobků

Exacontrol 7R	0020170576
---------------	------------

Číslo zařízení je uvedeno na typovém štítku.

### 3.2 Sériové číslo

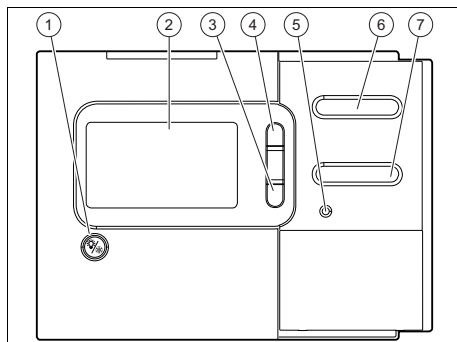
Sedmá až 16. číslice sériového čísla tvoří číslo výrobku.

Sériové číslo se nachází na štítku na zadní straně prostorového termostatu.

### 3.3 Konstrukce zařízení

#### 3.3.1 Přehled ovládacích prvků

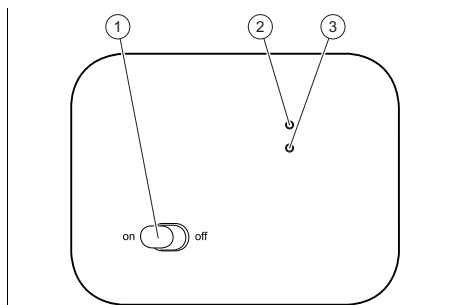
##### Prostorový termostat



- 1 Tlačítko pro podsvícení a ochranu proti zamrznutí
- 2 Displej
- 3 Nastavovací tlačítko (snížení hodnoty nebo procházení možností volby)
- 4 Nastavovací tlačítko (zvýšení hodnoty nebo procházení možností volby)
- 5 Tlačítko resetu
- 6 Tlačítko výběru a potvrzení
- 7 Tlačítko k vyvolání programování

##### Bezdrátový přijímač

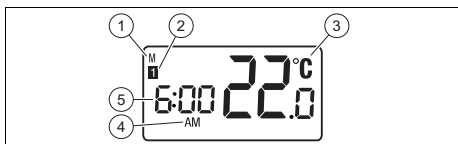
**Platí pro:** Bezdrátový prostorový termostat



- 1 Spínač ZAP/VYP
- 2 Červená LED svítí (bezdrátový přijímač zapnutý)
- 3 Zelená LED svítí (přenos požadavku topení mezi bezdrátovým přijímačem a prostorovým termostatem)

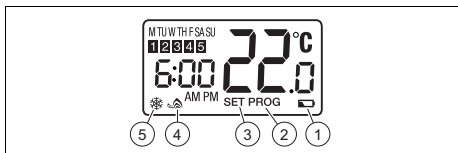
## 4 Obsluha

### 4.1 Popis základního zobrazení



- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Dny týdne<br/>pondělí (M), úterý<br/>(TU), středa (W),<br/>čtvrtek (TH), pá-<br/>tek (F), sobota<br/>(SA), neděle (SU)</p> <p>2 Provozní doba<br/>programu<br/>od 1 do 5</p> | <p>3 Zobrazení tep-<br/>loty místnosti (5<br/>až 45 °C), resp.<br/>požadované tep-<br/>loty v nastavova-<br/>cím režimu (5 až<br/>35 °C)</p> <p>4 Formát času<br/>dopoledne (AM),<br/>odpoledne (PM)</p> <p>5 Čas<br/>od 1 do 12</p> |
|---|--|

### 4.2 Popis zobrazení různých funkcí



- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Baterie slabé</p> <p>2 Nastavení aktu-<br/>álního programo-<br/>vání topení</p> <p>3 Nastavení do-<br/>časné změny /<br/>požadované tep-<br/>loty podle progra-<br/>mování</p> | <p>4 Požadavek topení<br/>odeslán do kotle</p> <p>5 Ochrana proti za-<br/>mrznutí aktivo-<br/>vána</p> |
|---|--|

## 5 Provoz

### 5.1 Druh provozu

#### 5.1.1 Používání programování topení

Prostorový termostat řídí topný systém podle teploty místnosti a programování.

V zařízení je k dispozici programování (výrobní nastavení). To lze individuálně přizpůsobit (provozní doby a požadované teploty místnosti).

#### 5.1.2 Dočasné odstavení z provozu

Dočasným odstavením z provozu lze šetřit baterie.

Prostorový termostat potom do kotle neodesílá žádný požadavek topení.

#### 5.1.3 Ochrana proti zamrznutí

Funkce ochrany proti zamrznutí chrání topný systém a obydlí před škodami způsobenými mrazem.

Teplota ochrany proti zamrznutí je pevně nastavena na 5 °C.

Topný program je deaktivován.

### 5.2 Základní nastavení

#### 5.2.1 Princip nastavení

Nastavení zvolené ke zpracování na displeji bliká.

- ▶ Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítka «▲▼».
- ▶ Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko «OK».
- ◁ Zvolí se další nastavení.

#### 5.2.2 Nastavení času a data

1. Stiskněte současně tlačítka «OK/Menu» na dobu 3 sekund.
  - ◁ Hodnota zvolená ke zpracování na displeji bliká.
2. Nastavte hodiny.
3. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítka «▲▼».

## 5 Provoz

4. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.
5. Nastavte minuty.
6. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.
7. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.
8. Zvolte aktuální datum.
9. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.
10. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.
11. Stiskněte tlačítko **«Menu»**.

### 5.2.3 Nastavení topení

#### 5.2.3.1 Programování topení

##### Přípravná práce

- ▶ Zkontrolujte zobrazení prostorového termostatu. Základní zobrazení musí být viditelné.

1. Stiskněte tlačítko **«Menu»**.
  - ◁ Na displeji bliká první provozní doba.
  - ◁ Na displeji se zobrazí SET PROG.



##### Pokyn

Prostorový termostat má k dispozici 2 režimy programování: „5–2“ a „7“.

Režim programování se volí při instalaci prostorového termostatu.

2. Zvolte blok dnů, resp. den, pro který má být použito individuální nastavení.
3. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.
4. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.

**Podmínky:** Režim programování: «5–2» (Směrnice)

- ▶ Zvolte blok dnů „5“.
- ▶ Naprogramujte topení pro pracovní dny (Po, Út, St, Čt, Pá).

- ▶ Zvolte blok dnů „2“.
- ▶ Naprogramujte topení pro víkendové dny (So, Ne).



##### Pokyn

Nastavení bloku s 5 dny a bloku se 2 dny se mohou lišit.

**Podmínky:** Režim programování: «7»

- ▶ Zvolte den, pro který má být použito individuální nastavení.
- ▶ Naprogramujte topení pro každý pracovní a víkendový den (Po, Út, St, Čt, Pá, So, Ne).



##### Pokyn

Nastavení pro 7 dnů se mohou lišit.

5. Nastavte hodiny.
6. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.
7. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.
8. Nastavte minuty.
9. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.
10. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko **«OK»**.



##### Pokyn

Program začíná ve 12:00 (AM) a končí ve 12:00 (PM).



##### Pokyn

Nastavený čas odpovídá první provozní době. Konec první provozní doby odpovídá času, který je nastavený pro začátek následující provozní doby.

11. Nastavte požadovanou teplotu místnosti.
12. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko **«▲▼»**.

13. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítko «OK».
14. Chcete-li pokračovat programováním další provozní doby.
15. Stiskněte tlačítko «OK».
16. Chcete-li programování ukončit.
17. Stiskněte tlačítko «Menu».



### Pokyn

Nestisknete-li po dobu 15 sekund žádné tlačítko, je programování automaticky uloženo a objeví se základní zobrazení.

### 5.2.3.2 Zobrazení aktuální požadované teploty

- Pro zobrazení požadované teploty stiskněte jedno z tlačítek «▲▼».
- ◁ Na displeji se zobrazí SET.
- ◁ Aktuální požadovaná teplota se zobrazí na dobu 3 sekund.

### 5.2.3.3 Dočasná změna aktuálního programování

1. Pro zobrazení požadované teploty stiskněte jedno z tlačítek «▲▼».
2. Nastavte požadovanou teplotu místnosti.
3. Pro změnu zvoleného nastavení stiskněte tlačítko «▲▼».
- ◁ Na displeji se zobrazí SET.
- ◁ Nastavená teplota místnosti bliká na dobu 3 sekund.
- ◁ Dočasná změna je aktivní do příští změny teploty topného programu.
- ◁ Provozní doba programování topení na displeji zmizí.

### 5.2.4 Vrácení na výrobní nastavení

- Stiskněte tlačítko RESET.
- ◁ Při tomto postupu se smažou všechna osobní nastavení prostorového termostatu.

### 5.3 Dočasné odstavení z provozu

1. Stiskněte současně tlačítka «▲▼» na dobu 3 sekund.
  - ◁ Dočasné odstavení z provozu je aktivováno.
  - ◁ Displej je vypnutý.
  - ◁ Všechny funkce topení jsou deaktivovány.
  - ◁ Zařízení aktualizuje čas, který ale na displeji není vidět.
2. Stiskněte tlačítko.
  - ◁ Dočasné odstavení z provozu je deaktivováno.
  - ◁ Zařízení obnovuje provoz podle programování.

### 5.4 Ochrana proti zamrznutí

1. Stiskněte tlačítko «☼/❄» na dobu 3 sekund.
  - ◁ Na displeji bliká symbol ❄.
  - ◁ Ochrana proti zamrznutí je aktivována.
    - Požadovaná teplota místnosti pro ochranu proti zamrznutí 5 °C
2. Stiskněte tlačítko «☼/❄» na dobu 3 sekund.
  - ◁ Na displeji zmizí symbol ❄.
  - ◁ Ochrana proti zamrznutí je deaktivována.

## 6 Péče a údržba

### 6.1 Čištění regulátoru

1. Pouzdro regulátoru čistěte navlhčeným hadříkem.
2. Nepoužívejte žádné abrazivní ani čisticí prostředky, které by mohly poškodit ovládací prvky nebo displej.

# 7 Definitivní odstavení výrobku z provozu

## 6.2 Rozpoznání a odstranění závad

**Podmínky:** Teplota místnosti nedosahuje programované teploty.

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou zcela otevřené termostatické ventily na topných tělesech v místnosti, ve které je zařízení instalováno.

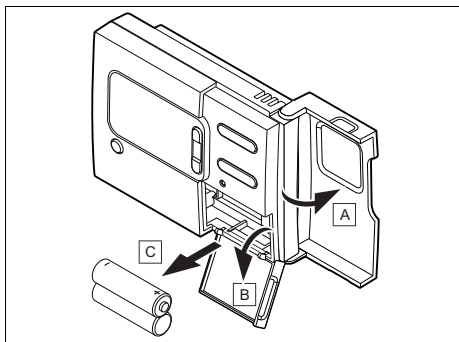
**Podmínky:** Displej prostorového termostatu je vypnutý.

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou baterie prostorového termostatu správně vloženy do přihrádky pro baterie.
- ▶ Zkontrolujte správnou polaritu baterií.
- ▶ Ujistěte se, že baterie nejsou prázdné.

**Podmínky:** Závada přenosu

- ▶ Ujistěte se, že je kotel k vytápění zapnutý.
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou baterie prostorového termostatu správně vloženy do přihrádky pro baterie.
- ▶ Zkontrolujte správnou polaritu baterií.
- ▶ Ujistěte se, že baterie nejsou prázdné.

## 6.3 Výměna baterií



1. Otevřete kryt přihrádky pro baterie prostorového termostatu.
2. Vyjměte baterie.
3. Nahradte baterie novými alkalickými bateriemi typu AA LR6 při dodržení polarizace (směr od plus k minus pólu).

## 7 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Pro definitivní odstavení výrobku z provozu se obraťte na servisního technika.

## 8 Likvidace výrobku a příslušenství

- ▶ Výrobek ani příslušenství nepatří do domovního odpadu.
- ▶ Zajistěte řádnou likvidaci výrobku a veškerého příslušenství.
- ▶ Dodržujte všechny příslušné předpisy.

## 9 Záruka a zákaznické služby

### 9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

### 9.2 Zákaznické služby

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na [protherm.eu](http://protherm.eu).









Výrobce

**VAILLANT GROUP SLOVAKIA, S.R.O.**

Pplk. Príjušťa 45

909 01 Skalica

Tel.: 034 6966 101

fax: 034 6966 111



Distributor

**VAILLANT GROUP CZECH, S.R.O.**

Chrástany 188

252 19 Praha-západ

Tel: 257 090 811

Fax: 257 950 917

0020177279\_00 - 18.06.2013

© Protherm 2013

Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a směji být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.

**protherm** 

Vždy na Vaší straně